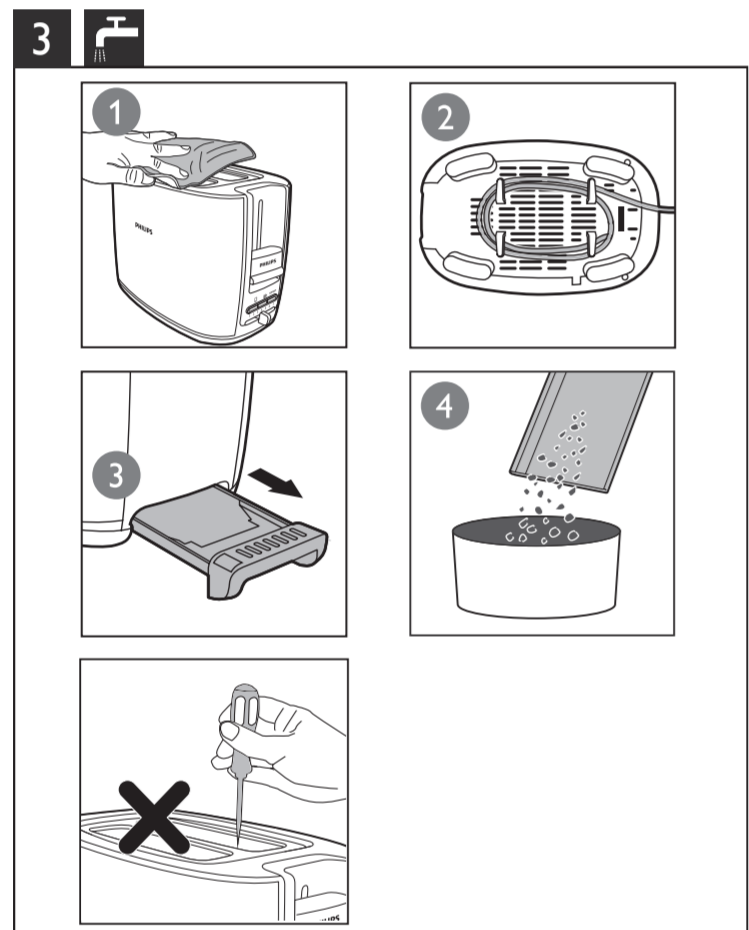
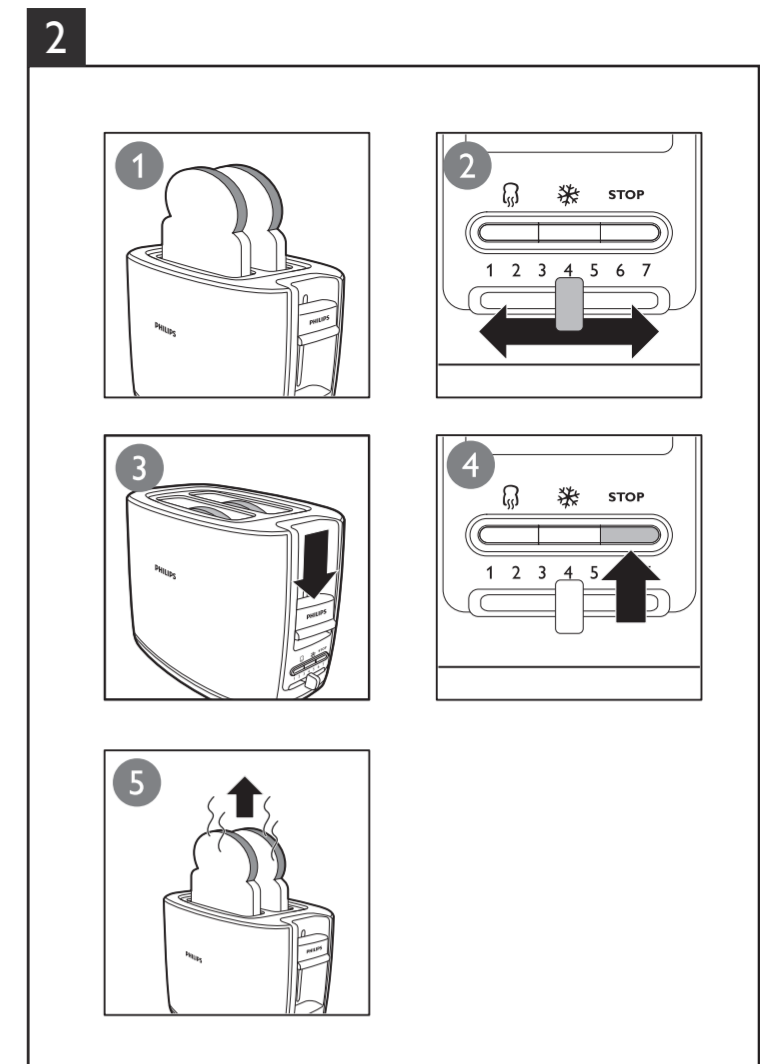
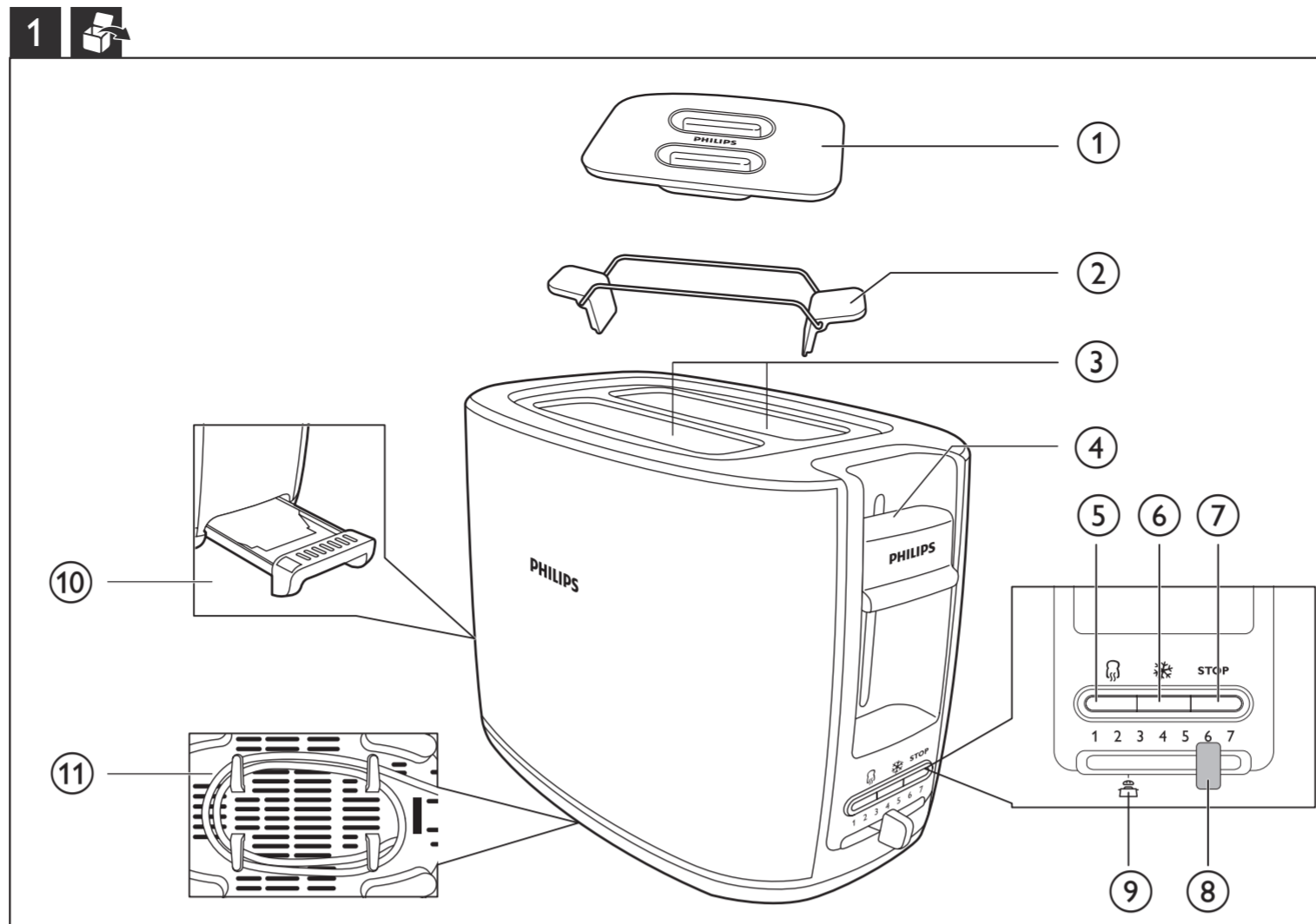




EN	User manual	NL	Gebruiksaanwijzing
DA	Brugervejledning	NO	Brukerhåndbok
DE	Benutzerhandbuch	PT	Manual do utilizador
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	SV	Användarhandbok
ES	Manual del usuario	TR	Kullanım kılavuzu
FI	Käyttöopas		دليل المستخدم AR
FR	Mode d'emploi		راهنمای کاربر FA
IT	Manuale utente		

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice
© 2015 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.



3140 035 32964

English

Do not use any tool to clean the slot.

Dansk

Brug ikke redskaber til rengøring af risten.

Deutsch

Verwenden Sie kein Werkzeug zum Reinigen der Toastkammer.

Ελληνικά

Μην χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε εργαλείο για τον καθαρισμό της εγκοπής.

Español

No utilice ninguna herramienta para limpiar la ranura.

Suomi

Älä käyttää aukon puhdistamiseen työkalua.

Français

N'utilisez pas d'outil pour nettoyer benchoche.

Italiano

Non utilizzare alcun utensile per pulire l'alloggiamento.

Nederlands

Gebruik geen voorwerpen om de sleuf schoon te maken.

Norsk

Ikke bruk noe verkøy for å rengjøre sporet.

Português

Não utilize nenhum utensílio para limpar a ranhura.

Svenska

Använd inga verktyg när du rengör facket.

Türkçe

Yüvayı temizlemek için herhangi bir araç kullanmayın.

العربية

لا تستخدم أي أداة لتنظيف الفتحة.

فارسی

از هیچ ابزاری برای تمیز کردن شیار استفاده نکنید.

English

- 1 Dust cover (depending on country)
- 2 Warming rack (depending on country)
- 3 Toasting slots
- 4 Toasting lever
- 5 Reheat button
- 6 Defrost button
- 7 Stop button
- 8 Browning setting slide
- 9 Bun warming function (depending on country)
- 10 Crumb tray
- 11 Cord storage brackets

Dansk

- 1 Støvdæksel (afhængigt af land)
- 2 Bollerist (afhængigt af land)
- 3 Brødholder
- 4 Udloserhåndtag
- 5 Genopvarmningsknap
- 6 Optøningsknap
- 7 Stopknap
- 8 Skydekontakt til risteindstilling
- 9 Opvarming af boller (afhængigt af land)
- 10 Krummebakke
- 11 Beslag til ledningsopbevaring

Deutsch

- 1 Staubabdeckung (abhängig vom Land)
- 2 Brötchenaufsatz (abhängig vom Land)
- 3 Toastkammer
- 4 Schiebeshalter
- 5 Aufwärmaste
- 6 Auftautaste
- 7 Stoppaste
- 8 Röststufenschalter
- 9 Brötchenaufwärmfunktion (abhängig vom Land)
- 10 Krümelschublade
- 11 Vorsprünge für Kabelaufwicklung

Ελληνικά

- 1 Κάλυμμα σκόνης (ανάλογα με τη χώρα)
- 2 Σχάρα για ζέσταμα (ανάλογα με τη χώρα)
- 3 Εγκοπές φρυγανίσματος
- 4 Μοχλός φρυγανίσματος
- 5 Κουμπί για ζεσταμάκι
- 6 Κουμπί για απόψυξη
- 7 Κουμπί STOP (διακοπής λειτουργίας)
- 8 Διακόπτης ρύθμισης ροδίσματος
- 9 Λειτουργία ζεστάματος για ψωμάκια (ανάλογα με τη χώρα)
- 10 Δίσκος για ψίχουλα
- 11 Βραχίονες αποθήκευσης καλωδίου

Español

- 1 Cubierta antipolvo (según el país)
- 2 Rejilla calentabollos (según el país)
- 3 Ranuras de tostado
- 4 Palanca de tostado
- 5 Botón para recalentar
- 6 Botón para descongelar
- 7 Botón de parada
- 8 Botón de intensidad de tostado
- 9 Función para calentar bollos (según el país)
- 10 Bandeja recogemigas
- 11 Soporte recogecable

Suomi

- 1 Pölysuojus (maasta riippuen)
- 2 Lämmitysteline (maasta riippuen)
- 3 Paahtoaukot
- 4 Vipukytkin
- 5 Uudelleenlämmityspainike
- 6 Sulatuspainike
- 7 Pysäytyspainike
- 8 Paahtoasetuksen liukukytkin
- 9 Sämpylöiden lämmitystoiminto (maasta riippuen)
- 10 Murualusta
- 11 Johdon säilytyspidikkeet

Français

- 1 Couvercle de protection (selon le pays)
- 2 Grille de réchauffage (selon le pays)
- 3 Fentes de brunissage
- 4 Manette de brunissage
- 5 Bouton de réchauffage
- 6 Bouton de décongélation
- 7 Bouton d'arrêt
- 8 Bouton de réglage du degré de brunissage
- 9 Fonction de réchauffage de petits pains (selon le pays)
- 10 Ramasse-miettes
- 11 Crochets de rangement du cordon

Italiano

- 1 Coperchio antipolvere (a seconda del paese)
- 1 Griglia scaldabriosche (a seconda del paese)
- 3 Fessure
- 4 Leva del tostapane
- 5 Pulsante di riscaldamento
- 6 Pulsante di scongelamento
- 7 Pulsante di arresto
- 8 Interruttore dell'impostazione di doratura
- 9 Funzione riscaldamento panini (a seconda del paese)
- 10 Vassoio raccoglibriciole
- 11 Supporti del vano portacavo

Nederlands

- 1 Stofkap (verschilt per land)
- 2 Opwarmrek (verschilt per land)
- 3 Roostersleuven
- 4 Roosterknop
- 5 Heropwarmknop
- 6 Ontdooiknop
- 7 Stopknop
- 8 Bruiningsstandknop
- 9 Opwarmfunctie (verschilt per land)
- 10 Kruimellade
- 11 Snoeropberghaken

Norsk

- 1 Støvdæksel (avhengig av land)
- 2 Varmerist (avhengig av land)
- 3 Brødristeråpninger
- 4 Løftehendel
- 5 Oppvarmingsknap
- 6 Tineknapp
- 7 Stopp-knapp
- 8 Skyvebryter for bruningsinnstilling
- 9 Varmefunksjon for boller (avhengig av land)
- 10 Smulebrett
- 11 Oppbevaringskroker for ledning

Português

- 1 Protecção contra pó (dependendo do país)
- 2 Estufa de aquecimento (dependendo do país)
- 3 Ranhuras de torragem
- 4 Manipulo
- 5 Botão de reaquecimento
- 6 Botão de descongelação
- 7 Botão de paragem
- 8 Botão de regulação para alourar
- 9 Função de aquecimento de pão (dependendo do país)
- 10 Tabuleiro das migalhas
- 11 Suportes de arrumação do fio

Svenska

- 1 Dammskydd (beroende på land)
- 2 Uppvärmingsställ (beroende på land)
- 3 Rostningsfack
- 4 Rostningsspak
- 5 Återuppvärmningsknapp
- 6 Uppptningsknapp
- 7 Stoppknapp
- 8 Reglage för rostningsinställning
- 9 Uppvärmningsfunktion (beroende på land)
- 10 Smulbricka
- 11 Sladdvinda

Türkçe

- 1 Toz kapağı (ülkeye bağlı olarak değişir)
- 2 Isıtıcı raf (ülkeye bağlı olarak değişir)
- 3 Kızartma yuvaları
- 4 Kızartma kolu
- 5 Tekrar ısıtma düğmesi
- 6 Buz çözme düğmesi
- 7 Durdurma düğmesi
- 8 Kızartma ayar sürgüsü
- 9 Poğaçta ısıtma işlevi (ülkeye bağlı olarak değişir)
- 10 Kırıntı tepsi
- 11 Kablo sarma bölümü

العربية

- 1 غطاء للحماية من الغبار (بحسب البلد)
- 2 رف التسخين (بحسب البلد)
- 3 فتحات خبز الخبز
- 4 رفاعة خبز الخبز
- 5 زر إعادة التسخين
- 6 زر إزالة الجليد
- 7 زر إيقاف التشغيل
- 8 منزلق إعداد التخمير
- 9 وظيفة تسخين لفائف الخبز (بحسب البلد)
- 10 صينية الفتات
- 11 معلومات تخزين السلك

فارسی

- 1 درپوش محافظ گرد و خاک (بسته به کشور)
- 2 شبکه گرم کننده (بسته به کشور)
- 3 شیارهای نوست
- 4 دسته نوست کردن
- 5 دکمه گرم کردن
- 6 دکمه یخزدایی
- 7 دکمه توقف
- 8 دکمه تنظیم برشته کردن
- 9 عملکرد گرم کردن نان گرد (بسته به کشور)
- 10 سینی خردههای نان
- 11 گیره‌های جمع کردن سیم

English
Before first use
 <div>Put the toaster in a properly ventilated room and select the highest browning setting. Let the toaster complete a few toasting cycles without bread in it. This burns off any dust and prevents unpleasant smells.</div>
Toast, reheat, or defrost bread
<div></div> <div>Toast, reheat, or defrost bread and sandwich: Follow the steps.</div> <div></div> <div>Select reheat (☞), defrost (☛), or the desired browning setting.</div> <div><ul style="list-style-type: none">Select a low setting (1-2) for lightly toasted bread.Select a high setting (5-7) for darkly toasted bread.</div>

<div>☰ Note</div>
<div><ul style="list-style-type: none">You can stop the toasting process and pop up the bread at any time by pressing the stop button (STOP) on the toaster.The reheat function has a preset duration. The toasting time does not change when you move the browning setting slide to another setting.</div>

Bun warm
 <div>Turn the browning control to the bun warming function (☞) between setting 2 and 3.</div>

<div>☰ Note</div>
<div><ul style="list-style-type: none">Never put the rolls to be warmed up directly on top of the toaster. Always use the warming rack to avoid damage to the toaster.</div>

Cleaning (Fig. 3)

⚠ Warning
<div><ul style="list-style-type: none">Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.</div>

Dansk
Før apparatet tages i brug
 <div>Placer brødristeren i et rum med ordentlig udluftning, og vælg den højeste bruningsindstilling. Lad brødristeren gennemføre et par ristninger uden brød. Derved afbrændes eventuelle støvpartikler, som kan give en ubehagelig lugt.</div>
Rist, genopvarm eller optø brød
<div></div> <div>Rist, genopvarm eller optø brød og sandwich: Følg trinene.</div> <div></div> <div>Vælg genopvarmning (☞), optøning (☛) eller den ønskede risteindstilling.</div> <div><ul style="list-style-type: none">Vælg en lav indstilling (1-2) for at få let ristet brød.Vælg en høj indstilling (5-7) for at få mørkere ristet brød.</div>

☰ Bemærk
<div><ul style="list-style-type: none">Du kan når som helst afbryde ristningen og få brødet til at springe op ved at trykke på stopknappen (STOP) på brødristeren.Genopvarmningsfunktionen har en forudindstillet varighed. Ristetiden ændres ikke, hvis du flytter kontakten til risteindstilling til en anden indstilling.</div>
Opvarm boller
 <div>Drej risteindstillingen til funktionen til opvarmning af boller (☞) mellem indstilling 2 og 3.</div>

<div>☰ Bemærk</div>
<div><ul style="list-style-type: none">Læg aldrig bollerne, der skal varmes op, direkte oven på brødristeren. Brug altid bollersten for at undgå at beskadige brødristeren.</div>

Rengøring (Fig. 3)

⚠ Advarsel
<div><ul style="list-style-type: none">Brug aldrig skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler til rengøring af apparatet.</div>

Deutsch

Vor dem ersten Gebrauch

Stellen Sie den Toaster in ein ausreichend belüftetes Zimmer, und wählen Sie die höchste Röststufe aus. Lassen Sie den Toaster einige Toastvorgänge ohne Brot durchführen. Dadurch verbrennt Staub, und es werden unangenehme Gerüche verhindert.

Toasten,Aufwärmen und Auftauen von Brot

Toasten, Aufwärmen und Auftauen von Brot und Sandwiches: Folgen Sie den Schritten. Wählen Sie „Aufwärmen“ (☞), „Auftauen“ (☛) oder die gewünschte Bräunungseinstellung aus.

- Wählen Sie eine geringe Einstellung (1-2) für leicht getoastetes Brot aus.
- Wählen Sie eine hohe Einstellung (5-7) für dunkel getoastetes Brot aus.

☰ Hinweis
<div><ul style="list-style-type: none">Sie können den Toastvorgang jederzeit abbrechen, indem Sie die Stopptaste (STOP) am Toaster drücken. Das Brot wird sofort ausgeworfen.Die Aufwärmfunktion ist auf eine bestimmte Zeitdauer voreingestellt. Die Dauer des Toastvorgangs ändert sich nicht, wenn Sie den Regler für die Bräunungseinstellung auf eine andere Einstellung schieben.</div>

Aufbacken von Brötchen

Stellen Sie den Röstgrad auf die Brötchenaufwärmfunktion (☞) zwischen Stufe 2 und 3.

☰ Hinweis
<div><ul style="list-style-type: none">Legen Sie die Brötchen zum Aufbacken niemals direkt auf den Toaster. Verwenden Sie immer den Brötchenaufsatz, um Beschädigungen des Toasters zu vermeiden.</div>

Reinigung (Abb. 3)

⚠ Warnung
<div><ul style="list-style-type: none">Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten.</div>

Ελληνικά

Πριν την πρώτη χρήση

Τοποθετήστε τη φρυγανιέρα σε χώρο με καλό εξαερισμό και επιλέξτε την υψηλότερη ρύθμιση ροδίσματος. Αφήστε τη φρυγανιέρα να ολοκληρώσει μερικούς κύκλους φρυγανίσματος χωρίς φέτες ψωμιού. Με αυτόν τον τρόπο, η σκόνη που μπορεί να έχει απομείνει καίγεται και δεν δημιουργούνται διασάρετες οσμές.

Φρυγάνισμα, ζεστάμα ή ζεπάγωμα ψωμιού

Μπορείτε να φρυγανίσετε, να ζεσάνετε ή να ζεπαγώσετε ψωμί και σάντουιτς. Ακολουθήστε τα βήματα.
Επιλέξτε ζεστάμα (☞), ζεπάγωμα (☛) ή την επιθυμητή ρύθμιση ροδίσματος.
• Επιλέξτε μια χαμηλή ρύθμιση θερμοκρασίας (1-2) για ελαφρά φρυγανισμένο ψωμί.
• Επιλέξτε μια υψηλή ρύθμιση θερμοκρασίας (5-7) για πολύ φρυγανισμένο ψωμί.

☰ Σημείωση
<div><ul style="list-style-type: none">Μπορείτε να διακόψετε τη διαδικασία φρυγανίσματος και να βγάλετε το ψωμί οποιαδήποτε στιγμή θέλετε, πατώντας το κουμπί STOP (STOP) στη φρυγανιέρα.Η λειτουργία ζεστάματος έχει προκαθορισμένη διάρκεια. Ο χρόνος του ψήσματος δεν αλλάζει αν μετακινήσετε το διακόπτη σε άλλη ρύθμιση.</div>

Ζεστάνετε ψωμάκια

Γιουρίστε το διακόπτη ρύθμισης ροδίσματος στη λειτουργία ζεστάματος για ψωμάκια (☞) μεταξύ των ρυθμίσεων 2 και 3.

☰ Σημείωση
<div><ul style="list-style-type: none">Μην βάζετε ποτέ τα ψωμάκια που θέλετε να ζεστάνετεκατευθείαν πάνω στη φρυγανιέρα. Φροντίστε να χρησιμοποιείτε πάντα τη σχάρα ζεστάματος, προκειμένου να μην καταστραφεί η φρυγανιέρα.</div>

Καθαρισμός (εικ. 3)

⚠ Προειδοποίηση
<div><ul style="list-style-type: none">Μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή με συρμάτινα σφουγγαράκια, σκληρά καθαριστικά ή υγρά με μεγάλη οξύτητα.</div>

Español

Antes de utilizarla por primera vez

Coloque el tostador en una habitación con la ventilación adecuada y seleccione la máxima intensidad de tostado. Deje que el tostador realice algunos ciclos de tostado sin pan. De esta forma se quema el polvo y se evitan olores desagradables.

Tostar, recalentar o descongelar pan
<div></div> <div>Tostar, recalentar o descongelar pan y sándwich: Siga los pasos.</div> <div></div> <div>Seleccione recalentar (☞), descongelar (☛) o la intensidad de tostado que desee.</div> <div><ul style="list-style-type: none">Seleccione una posición baja (1 - 2) si desea pan ligeramente tostado.Seleccione una posición alta (5 - 7) si desea pan muy tostado.</div>

<div>☰ Nota</div>
<div><ul style="list-style-type: none">Puede detener el proceso de tostado y sacar el pan en cualquier momento pulsando el botón de parada (STOP) del tostador.La función de recalentar tiene una duración predeterminada. El tiempo de tostado no cambia al mover el botón de intensidad de tostado a otra posición.</div>

Calentar panecillos
 <div>Gire el control de tostado hasta la opción (☞) para calentar panecillos, entre las funciones 2 y 3.</div>

<div>☰ Nota</div>
<div><ul style="list-style-type: none">No coloque nunca directamente sobre el tostador los panecillos que desee calentar. Use siempre la rejilla para calentar, para evitar daños en el tostador.</div>

Limpieza (Fig. 3)

⚠ Advertencia
<div><ul style="list-style-type: none">No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos para limpiar el aparato.</div>

Suomi
Käyttöohotto
 <div>Sijoita leivänpaahdin hyvin ilmastoituiin tilaan ja valitse korkein paahtoasetus. Käytä laitetta muutama kerta ilman leivänpaaleita. Siten pöly palaa pois eikä epämiellyttäviä hajuja pääse syntymään.</div>
Paahda, lämmitä uudelleen tai sulata leipiä
<div></div> <div>Paahda, lämmitä uudelleen tai sulata leipiä ja voileipiä: Noudata ohjeita.</div> <div></div> <div>Valitse uudelleenlämmitys (☞), sulattaminen (☛) tai haluamasi paahtoasetus.</div> <div><ul style="list-style-type: none">Valitse pienempi asetus (1–2) vaaleaa paahtoa varten.Valitse suurempi asetus (5–7) tummaa paahtoa varten.</div>

☰ Huomautus
<div><ul style="list-style-type: none">Voit keskeyttää paahtamisen ja nostaa leivän ylös milloin tahansa painamalla paahtimen STOP-painiketta (STOP).Uudelleenlämmitysoiminnon kesto on esiasetettu. Paahto aika ei muutu, vaikka paahtoasetusta muutetaan.</div>

Sämpylän lämmittäminen
 <div>Käännä paahtoasteen säädin leivän lämmitysoiminnon (☞) asetusten 2 ja 3 välille.</div>

<div>☰ Huomautus</div>
<div><ul style="list-style-type: none">Älä koskaan lämmitä sämpylöitä suoraan leivänpaahtimen päällä. Käytä aina lämmitystelinetä, ettet vahingoita leivänpaahdinta.</div>

Puhdistus (kuva 3)

⚠ Vakava varoitus
<div><ul style="list-style-type: none">Älä käytä laitteen puhdistamiseen naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä.</div>

Français
Avant la première utilisation
 <div>Placez le grille-pain dans une pièce bien aérée et sélectionnez le niveau de brunissage maximal. Faites fonctionner plusieurs fois le grille-pain sans pain. Ce procédé permet de brûler les particules de poussière et empêche le dégagement d’une odeur désagréable.</div>
Griller, réchauffer ou décongeler du pain
<div></div> <div>Pour griller, réchauffer ou décongeler du pain et des croque-monsieur, suivez les étapes suivantes : Sélectionnez le réglage de réchauffage (☞), de décongélation (☛) ou le degré de brunissage souhaité.</div> <div><ul style="list-style-type: none">Sélectionnez un réglage bas (1-2) pour obtenir du pain légèrement doré.Sélectionnez un réglage élevé (5-7) pour obtenir un brunissage plus prononcé.</div>

☰ Remarque
<div><ul style="list-style-type: none">Vous pouvez interrompre le brunissage et éjecter le pain à tout moment en appuyant sur le bouton d'arrêt (STOP) du grille-pain.La fonction de réchauffage est préprogrammée sur une certaine durée. Le temps de chauffe reste inchangé si vous modifiez le degré de brunissage.</div>

Réchauffage de petits pains
 <div>Tournez la commande de brunissage sur la fonction de réchauffage de petits pains (☞) entre 2 et 3.</div>

<div>☰ Remarque</div>
<div><ul style="list-style-type: none">Ne mettez jamais les petits pains à réchauffer directement sur le grille-pain. Utilisez toujours la grille de réchauffage pour éviter d'endommager le grille-pain.</div>

Nettoyage (fig. 3)

⚠ Avertissement
<div><ul style="list-style-type: none">N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits de nettoyage abrasifs ou de liquides agressifs pour nettoyer l'appareil.</div>

Italiano
Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta
 <div>Mettere il tostapane in una stanza correttamente ventilata e scegliere l'impostazione di doratura più alta. Lasciare che il tostapane completi alcuni cicli di tostatura senza inserire il pane. Questo consente di bruciare eventuali residui di polvere e di evitare che si creino odori sgradevoli.</div>
Tostatura, riscaldamento o scongelamento del pane
<div></div> <div>Tostatura, riscaldamento o scongelamento di pane e sandwich: Seguire i passaggi.</div> <div></div> <div>Selezionare riscaldamento (☞), scongelamento (☛) o l'impostazione di doratura desiderata.</div> <div><ul style="list-style-type: none">Selezionare un'impostazione bassa (1-2) per ottenere una tostatura leggera dei panini.Selezionare un'impostazione alta (5-7) per ottenere una tostatura maggiore.</div>

☰ Nota
<div><ul style="list-style-type: none">Per interrompere il processo di tostatura e far uscire il pane, è possibile premere il pulsante di arresto (STOP) in qualsiasi momento.La funzione di riscaldamento ha una durata preimpostata. Il tempo di tostatura non cambia quando si sposta l'interruttore di impostazione dall'impostazione di doratura a un'altra impostazione.</div>

Riscaldamento panini
 <div>Impostare il controllo doratura sulla funzione di riscaldamento panini (☞) tra l'impostazione 2 e 3.</div>

<div>☰ Nota</div>
<div><ul style="list-style-type: none">Non mettere mai i panini da riscaldaredirettamente sulla parte superiore del tostapane. Usare sempre la griglia scaldabriosce per evitare danni al tostapane.</div>

Pulizia (Fig. 3)

⚠ Avvertenza
<div><ul style="list-style-type: none">Non usare mai pagliette, detergenti abrasivi, o liquidi aggressivi per pulire l'apparecchio.</div>

Nederlands
Voor het eerste gebruik
 <div>Zet de broodrooster in een goed geventileerde kamer en kies de hoogste bruiningsstand. Laat de broodrooster enkele roostercycli zonder brood uitvoeren. Dit brandt stof weg en voorkomt onaangename geuren.</div>
Brood roosteren, opnieuw opwarmen of ontdooien
<div></div> <div>Brood en toast'i roosteren, opnieuw opwarmen of ontdooien: Volg de stappen.</div> <div></div> <div>Kies opnieuw verwarmen (☞), ontdooien (☛) of de gewenste bruiningsstand.</div> <div><ul style="list-style-type: none">Kies een lage stand (1-2) voor licht geroosterd brood.Kies een hoge stand (5-7) voor donker geroosterd brood.</div>

☰ Opmerking
<div><ul style="list-style-type: none">U kunt het roosterproces op ieder gewenst moment onderbreken en het brood omhoog laten komen door op de stopknop (STOP) op de broodrooster te drukken.De functie voor opnieuw verwarmen heeft een vooraf ingestelde duur. De roostertijd verandert niet wanneer u de bruiningsstandknop anders instelt.</div>

Broodje verwarmen
 <div>Draai de bruiningsknop naar de opwarmfunctie (☞) tussen stand 2 en 3.</div>

<div>☰ Opmerking</div>
<div><ul style="list-style-type: none">Leg de broodjes die u wilt opwarmen nooit boven op de broodrooster. Gebruik het opwarmrek om schade aan de broodrooster te voorkomen.</div>

Schoonmaken (fig. 3)

⚠ Waarschuwing
<div><ul style="list-style-type: none">Gebruik geen schuursponjes, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen om het apparaat schoon te maken.</div>

Norsk
Før første gangs bruk
 <div>Sett brødristeren i et godt ventilert rom, og velg den høyeste bruningsnstillingen. La brødristeren fullføre noen ristesykluser uten brød i. Dette brenner opp alt støvet og hindrer at ubehagelige lukter oppstår.</div>
Riste, varme opp eller tine brød
<div></div> <div>Riste, varme opp eller tine brød og smørbrød: Følg trinnene.</div> <div></div> <div>Velg varme opp (☞), tine (☛) eller ønsket bruningsinnstilling.</div> <div><ul style="list-style-type: none">Velg en lav innstilling (1–2) for lyst ristet brød.Velg en høy innstilling (5–7) for mørkt ristet brød.</div>

☰ Merknad
<div><ul style="list-style-type: none">Du kan stoppe brødristingsprosessen og ta ut brødiskivene når du vil, ved å trykke på stoppknappen (STOP) på brødristeren.Oppvarmningsfunksjonen har en forhåndsinnstilt varighet. Ristetiden endres ikke når du beveger bryteren for bruningsinnstilling til en annen innstilling.</div>

Varme opp boller
 <div>Vri bruningsbryteren til varmfunksjonen for boller (☞) mellom innstilling 2 og 3.</div>

<div>☰ Merknad</div>
<div><ul style="list-style-type: none">Rundstykkene som skal varmes opp må aldri legges rett på toppen av brødristeren. Bruk alltid varmetativet for å unngå skade på brødristeren.</div>

Rengjøring (fig. 3)

⚠ Advarsel
<div><ul style="list-style-type: none">Bruk aldri skureputer, slipende rengjøringsmidler eller aggressive væsker til å rengjøre apparatet.</div>

Português
Antes da primeira utilização
 <div>Coloque a torradeira num espaço devidamente ventilado e seleccione o grau de torragem mais alto. Deixe a torradeira completar alguns ciclos de torragem sem pão. Isto elimina eventuais acumulações de pó e evita cheiros desagradáveis.</div>
Tostar, aquecer ou descongelar pão
<div></div> <div>Tostar, aquecer ou descongelar pão e pão de forma: Siga os passos.</div> <div></div> <div>Selecione a regulação para aquecer (☞), descongelar (☛) ou o grau de torragem pretendido.</div> <div><ul style="list-style-type: none">Selecione uma regulação baixa (1 a 2) para pão ligeiramente tostado.Selecione uma regulação alta (5 a 7) para pão bastante tostado.</div>

☰ Nota
<div><ul style="list-style-type: none">Pode interromper o processo de torragem e fazer saltar o pão a qualquer momento, premindo o botão de paragem (STOP) na torradeira.A função de aquecimento tem uma duração predefinida. O tempo de torragem não é alterado quando desloca o botão deslizante do grau de torragem para outra regulação.</div>

Aquecer pão
 <div>Rode o controlo de torragem para a função de aquecimento de pão (☞) entre as regulações 2 e 3.</div>

<div>☰ Nota</div>
<div><ul style="list-style-type: none">Nunca coloque os pãesinhos a aquecer directamente em cima da torradeira. Utilize sempre a grelha de aquecimento para evitar danificar a torradeira.</div>

Limpeza (fig. 3)
 <div>⚠ Aviso</div>
<div><ul style="list-style-type: none">Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos para limpar o aparelho.</div>

Svenska
Före första användningen
 <div>Ställ brödrosten i ett rum med ordentlig ventilering och välj den högsta rostningsinställningen. Låt brödrosten rosta några gånger utan brödiskivor. På så sätt bränns eventuellt damm bort så att inte otrevlig lukt uppstår.</div>
Rosta, varm upp eller tina bröd
<div></div> <div>Rosta, varm upp eller tina bröd och smörgåsar: Följ stegen.</div> <div></div> <div>Välj varm upp (☞), tina (☛) eller önskad rostningsinställning.</div> <div><ul style="list-style-type: none">Välj en låg inställning (1–2) för lätt rostat bröd.Välj en hög inställning (5–7) för hårdare rostat bröd.</div>

☰ Kommentar
<div><ul style="list-style-type: none">Du kan stoppa rostningen og få brödet att hoppa upp när som helst genom att trycka på stoppknappen (STOP) på brödrosten.Återuppvärmningsfunktionen har en förinställd längd. Rostningstiden ändras inte när du flyttar skjutreglaget för rostningsinställning till en annan inställning.</div>

Uppvärmning
 <div>Vrid rostningsreglaget till uppvärmningsläget (☞) mellan inställning 2 och 3.</div>

<div>☰ Kommentar</div>
<div><ul style="list-style-type: none">Lägg aldrig småbröd för uppvärmning direkt ovanpå brödrosten. Undvik att brödrosten skadas genom att alltid använda uppvärmningsstället.</div>

Rengöring (bild 3)
 <div>⚠ Varning</div>
<div><ul style="list-style-type: none">Använd aldrig skursvampar, slipande rengöringsmedel eller starka vätskor när du rengör apparaten.</div>

Türkçe
İlk kullanımdan önce
 <div>Ekmek kızartma makinesini uygun şekilde havalandırılmış bir odaya yerleştirin ve en yüksek kızartma ayarını seçin. Ekmek kızartma makinesini içinde ekmek olmadan birkaç kızartma çevrimini tamamlamaya bırakın. Bu işlem cihazın içinde bulunabilecek tüm tozları yakar ve rahatsız edici kokuları önler.</div>
Ekmegi kızartma, tekrar ısıtma veya buzunu çözme
<div></div> <div>Ekmegi ve sandviçi kızartma, tekrar ısıtma veya buzunu çözme: Şu adımları uygulayın.</div> <div></div> <div>Yeniden ısıtma (☞), buz çözme (☛) ya da istenen kızartma ayarını seçin.</div> <div><ul style="list-style-type: none">Az kızarmış ekmek için düşük bir ayar (1-2) seçin.Çok kızarmış ekmek için yüksek bir ayar (5-7) seçin.</div>

☰ Not
<div><ul style="list-style-type: none">İsteddiğiniz zaman ekmek kızartma makinesinin durdurma (STOP) düğmesine basarak kızartma işlemini durdurabilir ve ekmeginizi çıkartabilirsiniz.Tekrar ısıtma işlevinin önceden ayarlı bir süresi vardır. Kızartma ayar süresününü başka bir ayar konumuna getirdiğinizde kızartma zamanı değişmez.</div>

Poğaça ısıtma
 <div>Kızartma ayarı düğmesini çevirerek poğaça ısıtma işlevinin (☞) 2. ve 3. ayarları arasına getirin.</div>

<div>☰ Not</div>
<div><ul style="list-style-type: none">İstilacak poğaçaları kesinlikle doğrudan ekmek kızartma makinesinin üzerine koymayın. Ekmek kızartma makinesine zarar vermemek için mutlaka ısıtma rafını kullanın.</div>

Temizleme (Şek. 3)
 <div>⚠ Uyarı</div>
<div><ul style="list-style-type: none">Cihazı temizlemek için bulaşık süngeri, aşındırıcı temizlik malmeleri veya zarar verici sıvılar kullanmayın.</div>

العربية

قبل الاستخدام للمرة الأولى
 <div>ضع محمصة الخبز في غرفة ذات تهوية مناسبة وحدد إعداد التحميص الأعلى أنك محمصة الخبز ّذي بضع دورات تحميص قبل أن تضع الخبز فيها. فذلك يزيل أي أثر للغبار ويحول دون نشأتل روائح كريهة.</div>
خميص الخبز أو إعادة تسخينه أو إزالة الجليد عنه
<div></div> <div>ختميص الخبز والمحموشات أو إعادة تسخينها أو إزالة الجليد عنها: اتبع الخطوات</div> <div></div> <div>حدد الإعداد المطلوب لإعادة التسخين (☞) أو إزالة الجليد (☛) أو التحميص.</div> <div><ul style="list-style-type: none">حدد إعداداً منخفضاً (1-2) للحصول على خبز محمّص بعض الشيء.حدد إعداداً مرتفعاً (5-7) للحصول على خبز محمّص كثيراً.</div>

<div>☰ ملاحظة</div>
<div><ul style="list-style-type: none">يمكنك إيقاف عملية التحميص وسحب الخبز في أي وقت عبر الضغط على زر إيقاف التشغيل (STOP) على المحمصة.تتملك وظيفة التسخين مدة معيّنة مسبقاً. لا يتغير وقت التحميص عند تمرير متتابع إعداد التحميص إلى إعداد آخر بالمحمصة.</div>

تسخين لفائف الخبز
 <div>أدر مقيض التحكم بدرجة التحميص إلى وظيفة تسخين لفائف الخبز (☞) بين الإعدادين 2 و3.</div>

<div>☰ ملاحظة</div>
<div><ul style="list-style-type: none">لا تضع أبداً لفائف الخبز التي نود تسخينها في أعلى المحمصة مباشرةً. استخدم دوماً راف التسخين لتجنب إلحاق الضرر بالمحمصة.</div>

التنظيف (الصورة رقم 3)
 <div>⚠ تحذير</div>
<div><ul style="list-style-type: none">امتنع عن استخدام الإسفنجات الخشنة أو المواد الكاشطة أو السوائل القوية للتنظيف الجهايز.</div>

فارسی

قبل از اولین استفاده
 <div>نوستر را در اتاق با تهویه مناسب قرار دهید و بالاترین تنظیم برشته کردن را انتخاب کنید. اجازه دهید نوستر چند بار نوست کردن را بدون وجود نان انجام دهد. با این کار هر گونه گرد و خاک از بین رفته و از ایجاد بوهای نامطبوع جلوگیری می شود.</div>

نوست کردن, گرم کردن یا یخ زدایی نان
<div></div> <div>نوست کردن گرم کردن یا یخ زدایی نان و نان ساندمویجی: مراحل را دنبال کنید.</div> <div></div> <div>گرم کردن (☞) یا یخ زدایی (☛) یا تنظیم مورد نظر برشته کردن را انتخاب کنید.</div> <div><ul style="list-style-type: none">یک تنظیم کم (1-2) را برای برشته کردن</div>